

**186** er was in ungelfiche var.  
 dô er den râm von im sô gar  
 getwuoc mit einem brunnen,  
 dô het er der sunnen  
 5 verdecket vil nâch ir liechten glast;  
 des düht er si ein werder gast.  
 Man bôt im einen mantel sân,  
 gelfich alsô der roc getân,  
 der ê des an dem helde lac;  
 10 des zobel gap wilden niwen smac.  
 Si sprâchen: »welt ir schouwen  
 die künegîn, unser vrouwen?«  
 dô jach der helt stête,  
 daz er daz gerne tæte.  
 15 Si giengen gein einem palas,  
 dâ hôch hin ûf gegredet was.  
 ein minneclîch antlützes schîn,  
 dar zuo der ougen süeze sîn,  
 von der küneginne gienc  
 20 ein liechter glast, ê si in enpfienç.  
 von Katelangen Kyot  
 und der werde Manpfilyot  
 – herzogen beide wâren die –,  
 23<sup>1</sup> — — —  
 23<sup>2</sup> — — —  
 ir bruoder kint si brâhten hie,  
 25 des landes küneginne.  
 durch die gotes minne  
 heten si ûf gegeben ir swert.  
 dâ giengen die vürsten wert,  
 Grâ und wol gevár.  
 30 mit grôzer zuht si brâhten dar

ungelfich gevar. \*G (*ohne L*)  
 sô om. \*T  
 dô het er der (het den *I*) liechten s. \*G (*nur GI*)  
 verkrenket n. \*G \*T  
 man brâht im \*G (\*T)  
 glich alsam (als im *U*) der \*T (*I*)  
 der ê des obe dem hemede lac (Der e [\*de lag]: an sinem libe lag *V*); \*T  
 der z. \*T (*I*)  
 Die rîter sp.: \*T  
 Dô sprach der h. st., \*T *L*  
 gein (hin ze *I*) dem p., \*G (\*T)  
 der h. hin (Do [\*]: hohe vf *V*) \*T  
 ein (Ein lichter *L*) gl., dô sin e. \*T (*L*)  
 unde sîn bruoder (Vnd der sin brûder werde *L*) Manfilot \*T (*L*)  
 – die w. (Daz ware *L*) zwêne h. ([\*]: Herzogen beide woren die *V*), \*T (*L*)  
 an werder vuore niht betrogen (betragen *U*) –, \*T (*ohne V*) (*L*)  
 die kömen rehte, ich sagiu wie: \*T (*ohne V*) (*L*)

\*D: D \*m: m Fr69 (186.9–11, 13–16 und 21–23) \*G: G I O L (mit 186.23<sup>1</sup>–23<sup>2</sup>) Z \*T: T (mit 186.23<sup>1</sup>–23<sup>2</sup>) U (mit 186.23<sup>1</sup>–23<sup>2</sup>) V (*ohne 186.23<sup>1</sup>–23<sup>2</sup>*)

**7** Initiale *m* · Majuskel *D* **10** nicht ausgeführte Illustration *O* **11** Majuskel *D T* **13** Initiale *I* · Majuskel *T* **15** Initiale *L T U V* · Majuskel *D* **17** Initiale *G O* **19** Initiale *Z* **21** Initiale *m* Fr69 · Majuskel *T* **29** Initiale *D*

1 er was in] ez was \*m **5** verdecket vil] verkrenket \*m **7** im einen] dem helde \*m **9** der ê an sînem (Der gansinem *m*) libe lac; \*m **15** gein einem] gegen dem (vf den *Fr69*) \*m **16** hin] om. \*m **18** dar zuo der ougen süeze sîn \*m **20** ein] und \*m